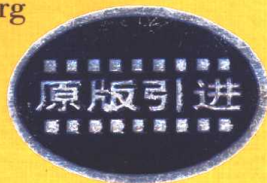


全国音乐院系教学总谱系列

Edition Eulenburg

No.418



BEETHOVEN

贝多芬
第一交响曲

C 大调

Op.21

总谱



Eulenburg

湖南文艺出版社

全 国 音 乐 院 系 教 学 总 谱 系 列

LUDWIG VAN BEETHOVEN

贝多芬
第一交响曲

C 大调

Op.21

Edited by/Herausgegeben von
Max Unger

总 谱



奥伊伦堡音乐出版公司
湖南文艺出版社

Original edition:

© Ernst Eulenburg Ltd, Mainz, Germany
奥伊伦堡出版有限公司, 德国, 美茵茨

Chinese language edition:

© 2002 湖南文艺出版社

版权所有 翻印必究

著作权合同图字: 18—2002—15

贝多芬
第一交响曲

C大调

Op.21

责任编辑: 孙 佳

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号 邮编: 410006)

湖南省新华书店经销 湖南省印研所实验工厂印刷

*

2002 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 3

印数: 1—5,000

ISBN7-5404-2722-1
J·517 定价: 7.50 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换

贝多芬 第一交响曲

C 大调

作品 21 号

尽管贝多芬评论界习惯上将他所有的作品划分为三个创作时期，但他的九部交响曲可能最好应该被分成四组。第一和第二交响曲创作于习惯上标志着早期到中期的过渡阶段。后面四部交响曲属于我们可以称作“英雄阶段”的时期^①，这一阶段开始于 1803 年，其标志为许多大型独创音乐作品的问世。第七和第八交响曲标志着贝多芬创作中期的结束，而且，与前六部作品相比，第七和第八交响曲在大胆创新方面显示出了一些倒退。第九交响曲是贝多芬在生命最后十五年中创作的唯一一部交响曲，其非同寻常的结构以及前所未有的大型演出阵容都使它自成一体。

^① 艾伦·泰森在《贝多芬的英雄阶段》〔刊登在《音乐时代》第 60 期上，1969〕一文中将 1803 - 1805 年称作“英雄阶段”，贝多芬在这个阶段中创作了《“英雄”交响曲》、《基督在橄榄山上》以及歌剧《雷奥诺拉》，不过这个阶段也可以延续到一些大型器乐作品的创作之后。——原注

事实上，第一和第二交响曲在预示贝多芬将在交响曲这一领域取得突破性成就的同时，更多的是对18世纪维也纳古典主义的一种回顾。特别是第二交响曲，与莫扎特1786年创作的《“布拉格”交响曲，K504》有着密切的亲缘关系，不仅调式和情绪完全相同，而且第一乐章慢速度引子的结构也一样。贝多芬在完成第二交响曲后就立刻开始了《“英雄”交响曲》的创作，但他的创作是在非常困难的个人环境中进行的：面对日趋严重的耳聋问题，贝多芬的应答就是超越音乐传统的限制，而第三交响曲正是超越传统创作的第一部作品。贝多芬接着创作的下一部交响曲《c小调第五交响曲》更是将交响曲这一形式推向了一个新的阶段，他在这部交响曲中不仅注意总体规划，而且还在不同层次上使用C大调平行调性来将四个形成鲜明对比的乐章“统一”起来。在《“田园”交响曲》（第六）中，贝多芬则运用其他方法来解决结构庞大这一问题——他将最后三个乐章合在了一起，并且在整个作品中一直标有力度连线。

贝多芬的交响曲创作并没有一直沿着大胆创新的道路走下去，也就是说他的交响曲创作生涯并非像他的弦乐四重奏那样直线性发展。1806年夏天在很短的时间内创作出的第四交响曲代表着古典主义的回归（其乐队编制在贝多芬所有的交响曲中最小）。贝多芬可能在第五交响曲问世前公演了第四交响曲，原因是人们对1805年《“英雄”交响曲》的首演反应冷淡。不过，更大的可能性则是第五和第六交响曲首演音乐会的失败，这一事件驱使贝多芬于1811-1812年间创作了两部音乐上轻松一点——或者至少冷静一点的作品，结果第八交响曲比第四

交响曲更标志着对 18 世纪交响曲创作传统的回归。

当然，贝多芬在第九交响曲中又恢复了开拓者的角色，不仅对奏鸣曲结构和管弦乐创作技巧驾轻就熟，对合唱与独唱声部的表现力了如指掌，而且将这些融合在一起，创作出了一种到当时为止还不为人们所知的严肃音乐形式。这种交响曲与清唱剧的结合并不是一挥而就的。贝多芬在创作第八交响曲的过程中第一次表露出了创作一部 d 小调交响曲的打算，但直到几年后的 1815 年才第一次写出“谐谑曲”乐章主题的初稿，然后又等到 1818 年才第一次在初稿中描述一部带合唱的交响曲^①。当第九交响曲最终完成时，它与前一部交响曲之间相隔了整整 12 年，而贝多芬只剩下最后一组更具创造性的作品在等待他去完成，这便是晚期弦乐四重奏。

贝多芬在临终前曾表示打算再创作一部交响曲。他晚年的两位密友安东·辛德勒和卡尔·霍尔茨都说，贝多芬已经创作出了“第十”交响曲许多乐段的初稿，整个这部交响曲都在作曲家的脑海中。但是从现存的手稿来看，创作一部新交响曲的可能性微乎其微^②。

从演出和早期受欢迎的角度来看，标志着贝多芬交响曲创作的分界线是 1803 年，而不是 1807 年。前四部交响曲原本都

① 若想知道贝多芬最后一部交响曲早期创作构思的详情，请参阅齐格哈德·布兰登伯格《第九交响曲的初稿》一文，收录于 H. 戈尔德施密特编辑的《论贝多芬，第 2 集》，柏林，1984，第 88 - 129 页。——原注

② 罗伯特·温特尔在《贝多芬第十交响曲的初稿究竟在哪里》一文中详细探讨了“第十”交响曲的问题，该论文收录在《贝多芬年鉴》第十辑中，1977，第 531 - 532 页。——原注

是为私人小范围演出创作的，不仅题献给资助人，而且主要在贵族圈子中演奏。后五部交响曲则是专为大众音乐会创作的。创作于1807-1808年间的第五和第六交响曲于1808年12月首演，第七和第八交响曲（也是在很短的时间内连续完成的）在1813-1814年冬季系列音乐会上举行了首演。贝多芬还在音乐会即将开始前分别为这两组交响曲创作了一首应景作品，并以这首应景作品来结束音乐上过于艰深的曲目，这两部应景作品分别为1808年完成的《合唱幻想曲》与1813年完成的《战斗交响曲》（即《惠灵顿之战》）。1824年5月，第九交响曲首演时，曲目单还包括贝多芬其他一些作品在维也纳的首演，但正是第九交响曲的终曲给这场音乐会画上了一个圆满的句号。

第一交响曲

尽管贝多芬没有留下任何与《第一交响曲》创作有关的初稿，他仍然留下了大量原计划于1795年完成但次年又舍弃的C大调交响曲的素材。所有四个乐章现在都存有各种手稿，而“快板”乐章的慢速度引子和开始部分更是留有大量手稿。这

一乐章的主部主题与第一交响曲终曲乐章的主题有着密切联系^①：



这部交响曲 1800 年 4 月 2 日在维也纳的伯格剧院首演并立刻大获成功，这场音乐会还包括《七重奏，作品第 20 号》的首次公演。《大众音乐报》的评论员称赞这部交响曲具有“很高的艺术性、创新以及丰富的乐思”^②。贝多芬第二、第三和第四交响曲首演时也都演奏了第一交响曲。

贝多芬将这部交响曲卖给了莱比锡的“霍夫迈斯特与库赫内尔出版公司”（即后来的“C.F. 彼德斯出版公司”），该公司于 1801 年 12 月将其出版。这部交响曲很快就成了德国各地乐队的保留曲目：柏林、布雷斯劳、布隆斯维克、德累斯顿、法兰克福、莱比锡和慕尼黑。伦敦 1809 年在没有得到贝多芬授

^① 古斯塔夫·诺特伯恩认为这部流产的交响曲的初稿“没有什么意义”。〔见《第二版贝多芬大全》，莱比锡，1887，第 228 页〕但是约瑟夫·克尔曼和道格拉斯·约翰逊已经证明这些手稿为贝多芬到 18 世纪 90 年代末所有作品创作过程中记录最详细的文献。见克尔曼：《路德维希·凡·贝多芬：1786 至 1799 年间的手稿杂集……〔“卡夫卡初稿集”〕》伦敦，1970，第 166—174 页〔改编谱〕和第 290—291 页〔评述〕；约翰逊：《贝多芬“费歇霍夫手稿杂集”中的早期初稿》，安·阿伯，1980，第 1 卷第 461—469 页〔评述〕和第 2 卷第 163—176 页〔改编谱〕。本书引用的谱例由约翰逊根据维也纳乐友协会第 9 包 A75 手稿改编。——原注

^② 引自 A.W. 塔耶《贝多芬生平》，埃略特·福比斯修订与编辑，普林斯顿，1964，第 255 页。——原注

权的情况下出版了总谱；波恩的希姆洛克于1822年出版了总谱——这是得到作曲家同意的第一版总谱。

贝多芬最初打算将《第一交响曲》献给麦克希米兰·弗朗兹大公；贝多芬指挥波恩宫廷乐队时，这位大公曾任科隆选帝侯^①。但这位选帝侯在拿破仑入侵时于1794年逃到了莱茵兰^②，并于1801年6月去世。于是，贝多芬最终将这部作品献给了戈特弗雷德·凡·施维滕男爵。这位男爵早在1793年就认识了贝多芬，是维也纳音乐圈中举足轻重（但也颇为保守）的人物。

威廉姆·德拉布金
(路旦俊 译)

① 选帝侯：德国古代有权选举圣罗马帝国皇帝的诸侯。——译者注

② 莱茵兰：德国莱茵河以西地区的统称。——译者注

第一交响曲

I

L.V. 贝多芬, Op.21
1770-1827

Adagio molto (♩: 58)

2 Flauti
fp *fp* *cresc.*

2 Oboi
fp *fp* *cresc.*

2 Clarinetti
in C.
fp *fp* *cresc.*

2 Fagotti
fp *fp* *cresc.*

2 Corni
in C.
fp *fp* *cresc.*
zu 2

2 Trombe
in C

Timpani in C-G

I
Violino
pizz. *f* *p* *cresc.* *arco* *p*

II
pizz. *f* *p* *cresc.* *arco* *p*

Viola
pizz. *f* *p* *cresc.* *arco*

Violoncello
pizz. *f* *p* *cresc.* *arco*

Contrabasso
pizz. *f* *p* *cresc.* *arco*

Musical score for the first system, measures 1-3. Instruments include Fl., Ob., Cl., Fg., Cor. (C), Vl., Vla., and Vc. e B. Dynamic markings include *p*, *cresc.*, and *1.* (first ending).

Musical score for the second system, measures 4-10. Instruments include Fl., Ob., Cl., Fg., Cor. (C), Tr. (C), Timp., Vl., Vla., and Vc. e B. Dynamic markings include *ten. ten.*, *p*, *cresc.*, and *f*. A rehearsal mark *10* is present above the Flute staff.

Allegro con brio (♩ = 112)

Musical score for measures 1-19. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horn (Cor. (C)), Violin (Vl.), Viola (Vla.), and Violoncello and Double Bass (Vc. e B.). The music is marked with a piano (*p*) dynamic throughout. The Flute part features a melodic line with some grace notes and slurs. The strings provide a rhythmic accompaniment with various articulations.

Musical score for measures 20-23. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horn (Cor. (C)), Violin (Vl.), Viola (Vla.), and Violoncello and Double Bass (Vc. e B.). The music is marked with a piano (*p*) dynamic. In measure 21, there is a dynamic change to *sf* (sforzando) for the woodwinds and strings. The Flute part has a melodic line with grace notes and slurs. The strings continue with their rhythmic accompaniment. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the Horn part in measure 21.

30

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
(C)
Tr.
(C)
Timp.
Vl.
Vla.
Vla.
Vc.
c. B.

sf *sf* *ff* *sf* *sf* *ff* *sf* *sf* *ff* *sf* *sf* *ff* *sf* *sf* *ff* *sf* *sf* *ff*

Fl. *zu 2* *sf*

Ob. *sf*

Cl. *zu 2* *sf*

Fg. 2.

Cor. (C)

Tr. (C)

Timp.

Vl. *sf* *sf*

Vla. *sf* *sf*

Vc. e B. *sf* *sf*

40

Fl. *sf* *cresc.*

Ob. *zu 2* *cresc.*

Cl. *zu 2* *sf* *cresc.*

Fg. *sf* *zu 2* *cresc.*

Cor (C)

Tr. (C)

Timp.

VI. *cresc.*

Via. *cresc.*

Vc. e B. *cresc.*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cor (C) *ff*

Tr (C) *ff*

Timp. *ff*

Vl. *ff*

Vla. *ff*

Vc. e B. *ff*

50

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor (C)

Tr. (C)

Timp.

VI.

Vla.

Vc. e B.

1. *p*

1.

p

p

p

60

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

VI.

Vla.

Vc. e B.

1. *p*

sf

sf

sf

sf

sf

sf

sf

p